



**ときがわしきさいかん** (ときがわ町)  
 景勝地・三波溪谷のほとりの四季彩館は、古民家を移設した日帰り温泉施設です。お風呂は「木のお風呂」と「石のお風呂」があり、週替わりで男湯と女湯が入れ替わります。

**Tokigawa Shiki-saikan** (Tokigawa-town)  
 Shiki-saikan located on the scenic Sanba Gorge is the spa facilities for day-trippers put up in the transferred old private house. There are a wooden and a stone baths, and they are allocated to male and female alternately every week.

**さいたま清河寺温泉** (さいたま市)  
 竹林に囲まれた開放感たっぷりの露天風呂は6種類すべての浴槽で源泉を利用して、自慢の「生源泉湯」に入るとお肌がすべすべ。体ポカポカ。



**Saitama Seiganji Onsen** (Saitama-city)  
 Surrounded by a bamboo grove, there are 6 various open-air bathes with a full sense of release. All the bathes are filled with the hot water from the fountainhead. Soaked in this unprocessed hot water, your skin will be smoother and your body will become warmer.



**秩父温泉満願の湯** (皆野町)  
 奥長瀬日野沢川の渓谷沿いにある満願の湯。溪流のせせらぎを聞き、満願滝を眺められる天然温泉です。極めて高いアルカリ泉質で入り心地がまろやか。

**Chichibu Onsen Mangan no Yu** (Minano-town)  
 Mangan (literally meaning "a wish coming true") no Yu is located on the gorge of Hinozawagawa River in Oku-Nagatoro. You can enjoy bathing in this thermal spring, listening to the murmur of a mountain stream and viewing Mangantaki Fall. As the water shows very high alkalinity, you can feel the mildness of the water.

**彩の仲間紹介 ~埼玉県に住む仲間紹介~**

**名前:** シルビオ・ヴィエイラ・ムラモト  
**国籍:** ブラジル  
**日本在住年数・居住地:** 約20年。  
 現在、鶴ヶ島市に住んでいます。  
**好きな日本料理は:** 寿司とラーメン。  
**日本に住んで最も印象に残っていること:**  
 教育と医療のシステムが整っていると思います。



**—Name:** Silvio Vieira Muramoto  
**—Nationality:** Brazil  
**—How long have you been in Japan?:** About 20 years  
**—Where do you live?:** Tsurugashima-shi  
**—What Japanese food do you like?:** Sushi and Ramen soup noodle.  
**—What most impressed you in Japan?:** I think Japan has the well-established systems for education and medical services. I'm always attended adequately.

適切な対応をしてくれます。

**埼玉県に住んでよかったこと:**  
 長瀬、秩父、川越など観光地が多いことです。  
**現在の仕事:** 2009年から東武東上線若葉駅にあるブラジルレストランと、ブラジル、ペルー、フィリピンの食品や雑貨のお店を経営しています。レストランでは、昼間は単品料理のみですが、平日夜間と土日はブラジル名物料理「シュラスコ」が中心になります。お客様の割合は、平日は日本人が8割、ブラジル、フィリピン、ペルー人などが2割です。週末にはイギリス、アメリカ、中国など各国からのお客様も加わり、更に国際的な雰囲気になります。人気のメニューとしては、何と言ってもピカールニャ(牛ランプ肉)ステーキ、シュラスコ、そして牛肉の煮込み料理です。来るだけで楽しくなるようなお店をモットーに日々頑張っています。

**—How do you like living in Saitama?:** I enjoy going to a lot of tourist attraction such as Nagatoro, Chichibu, and Kawagoe.

**—What do you do?:** Since 2009, I've been running the Brazilian restaurant and the general store which carries groceries and sundry goods from Brazil, Peru, and the Philippines. They are located in front of Wakaba Station on Tobu-Tojo line. At the restaurant, we serve only a la carte dish on weekday lunch time. But, at dinner time and all day weekend, "Churrasco", the Brazil-style barbecue, is mainly served. On weekday, about 80% of customers are Japanese, and the others are Brazilians, Filipinos and Peruvians. On weekends, also British, American and Chinese patrons join, the international atmosphere is being produced. The customers' favorites are Picanha (Rump) Steak, Churrasco, and Carne de panera (Stewed Beef). I'm working hard to make my restaurant to be a happy and friendly place for everyone.

